



Lea atentamente este manual antes de poner en funcionamiento el Proyector.

Guarde el manual para posibles consultas futuras.

Apunte el número de modelo y el número de serie del producto.

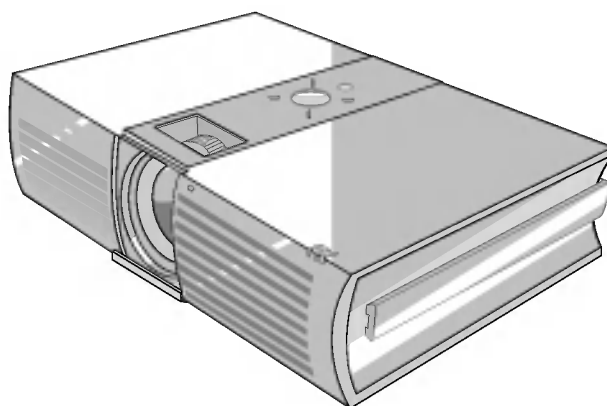
Si ha de ponerse en contacto con el proveedor del aparato, indíquelo la información que consta en la etiqueta de la parte inferior del producto.

Número de modelo :

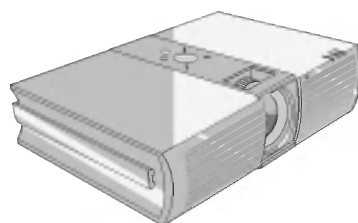
Número de serie :

PROYECTOR LG DLP

BN315-JD
MANUAL DEL USUARIO



PROYECTOR DLP



Contenido

Instrucciones de seguridad	4
Nombre de las piezas	
Estructura principal	7
Pieza de conexión	7
Panel de control	8
Mando a distancia	9
Instalación de las pilas	9
Indicadores de estado del proyector	10
Accesorios	11
Elementos opcionales	11
Instalación y componentes	
Instrucciones de instalación	12
Funcionamiento básico del proyector	13
Uso del sistema de seguridad Kensington	14
Cómo encender el proyector	15
Cómo apagar el proyector	15
Enfoque y posición de la imagen en pantalla	16
Selección de la fuente a visualizar	16
Conexión	
Conexión a un PC de sobremesa	17
Conexión a un PC portátil	17
Conexión a una fuente de vídeo	17
Conexión a un reproductor de DVD	18
Conexión a un receptor de televisión digital (D-TV Set-Top Box)	18
Función	
Opciones del menú vídeo	
Ajuste del vídeo	19
APC (Control automático de la imagen)	19
Control automático de la temperatura cromática	20
Función Gamma	20
Función White Ppeaking	21
Control de la temperatura cromática	21
Control de realce cromático	21
Restablecer (reiniciar con los valores originales de fábrica)	21

Opciones especiales del menú	
Selección de idioma	22
Uso de la función ARC	22
Función de volteo horizontal de la imagen	23
Función de volteo vertical de la imagen	23
Función de reposo automático	23
Uso de la función Keystone	24
Uso de la función de fondo neutro	24
Selección del color de imagen neutro	24
Función del modo de lámpara	25
Comprobación del tiempo de lámpara	25
Uso de la función congelación de imagen	25
Opciones de menú en pantalla	
Función de seguimiento automático	26
Configuración manual	26
Uso de la función ZOOM	27
Posición en pantalla	27
Restablecer (reiniciar con los valores originales de fábrica)	27
Información	
Formatos de visualización compatibles	28
Mantenimiento	28
Sustitución de la lámpara	29
Especificaciones	31




Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos


1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Instrucciones de seguridad

Para evitar posibles accidentes o un uso inadecuado del proyector, rogamos tenga en cuenta las siguientes indicaciones sobre seguridad.

→ Las indicaciones sobre seguridad presentan dos grados:

 **PELIGRO** : Indica que el incumplimiento de la indicación puede causar graves lesiones o incluso la muerte.

 **NOTAS** : Indica que el incumplimiento de la indicación puede causar lesiones leves o bien daños al proyector.

→ Una vez haya leído el presente manual, guárdelo en un sitio seguro para posibles consultas futuras.

Instalación en interiores

PELIGRO

Mantenga erguido el proyector durante la instalación.

De lo contrario el equipo se desactiva.

Nunca coloque materiales inflamables cerca del proyector.

Existiría peligro de incendio!

Evite que los niños puedan suspenderse del aparato instalado.

El aparato podría caer y causar lesiones físicas o incluso la muerte.

Instalación en interiores

NOTAS

Antes de cambiar el proyector de ubicación, retire el cable de la red eléctrica y quite todas las conexiones.

No exponga el proyector a la luz solar directa ni a Fuentes de calor como radiadores, estufas, calentadores, etc.

Existiría peligro de incendio!

No exponga el proyector a fuentes de vapor o de aceites, como un humidificador.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Si instala el Proyector en una mesa, hágalo hacia el centro de la misma.

De lo contrario, el aparato podría caer y causar graves lesiones físicas a niños o adultos, o el Proyector podría resultar gravemente dañado.

Utilice únicamente una base adecuada.

Utilice el proyector únicamente en una superficie estable y nivelada.

En caso contrario, podría causar lesiones y/o afectar en su funcionamiento.

Asegúrese de que el Proyector esté debidamente ventilado: entre el aparato y la pared ha de haber un espacio de al menos 20 cm.

Existiría riesgo de incendio o daño a la unidad si el Proyector alcanzara una temperatura interior demasiado elevada!

No obstruya las rejillas de ventilación del Proyector ni limite en forma alguna el flujo de aire.

Existiría riesgo de incendio si el Proyector alcanzara una temperatura interior demasiado elevada!

No coloque el Proyector directamente sobre una alfombra, moqueta o alfombrilla, ni sobre lugares con ventilación limitada.

Existiría riesgo de incendio si el Proyector alcanzara una temperatura interior demasiado elevada!

Instalación en exteriores

PELIGRO

No utilice el Proyector en lugares húmedos (por ejemplo, en un cuarto de baño) donde pueda resultar mojado.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Alimentación eléctrica

PELIGRO

El Proyector debe estar provisto de toma a tierra conectada.

Si la toma a tierra no se conectara, la electricidad estática podría causar descargas eléctricas. Si no es posible conectar el aparato a tierra, un electricista especializado deberá instalar un disyuntor independiente.

No conecte la toma de tierra a la línea telefónica, a cables de pararrayos ni a tuberías de gas.

Inserte firmemente el enchufe macho en la toma hembra, para así evitar el riesgo de incendio.

Existiría peligro de incendio!

Asegúrese de que no haya objetos pesados sobre el cable principal.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Alimentación eléctrica

No conecte demasiados aparatos al enchufe principal, para así evitar el riesgo de incendio.
La toma hembra podría recalentarse y provocar un incendio!

Alimentación eléctrica

Nunca toque el enchufe si tiene las manos húmedas.

Podría sufrir una descarga eléctrica!

Cuando retire el enchufe macho de la toma hembra, sujete bien del enchufe y nunca tire del cable, ya que éste podría resultar dañado.

Existiría peligro de incendio!

Asegúrese de que ni el enchufe macho ni la toma hembra puedan acumular polvo o suciedad.

Existiría peligro de incendio!

No conecte el aparato a la red si el enchufe macho o el cable presentan daños o si la toma hembra está floja.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Asegúrese de que objetos cortantes o calientes (por ejemplo, un calentador) no puedan entrar en contacto con el cable principal.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Asegúrese de que nadie pueda pisar o tropezar con el cable principal.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Para desconectar o conectar el aparato, nunca utilice el enchufe macho ni la toma hembra de la pared. (Para apagar o encenderlo, nunca utilice el enchufe)

El sistema podría resultar dañado, y podrían darse descargas eléctricas.

Utilización

No coloque sobre el Proyector objeto alguno que contenga líquidos, como macetas, vasos, recipientes, cosméticos o velas.

Existiría peligro de incendio!

Si el Proyector ha sufrido algún golpe o daños, desconéctelo y retire el enchufe macho del enchufe hembra. Póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Evite que cualquier objeto pueda entrar en el Proyector.

Existiría riesgo de descarga eléctrica!

Si se vertiera agua en el Proyector, apague el Proyector, desconéctelo de la red y póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Existiría riesgo de descarga eléctrica!

Deshágase adecuadamente de las pilas usadas.

Si un niño ingiriera accidentalmente una pila, póngase inmediatamente en contacto con un médico.

Si en la pantalla no se mostrara imagen alguna, apague el Proyector con la tecla POWER, desconéctelo de la red y póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

No retire las cubiertas del aparato (salvo la de la lente). ¡Existiría grave riesgo de descarga eléctrica!

Nunca mire directamente a la lente cuando el Proyector está encendido. Podría sufrir daños oculares!

Nunca toque las piezas metálicas de las rejillas de ventilación ni la cubierta de la lámpara mientras el Proyector esté en funcionamiento o si no lleva un rato apagado. Podría quemarse!

Utilización



PELIGRO

En caso de fuga de gas, no toque la toma de red, y proceda a ventilar la estancia abriendo las ventanas.

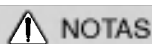
Cualquier chispa podría provocar una explosión o un incendio.

Evite que el Proyector pueda caer o recibir algún golpe.

Existiría riesgo de daños en el aparato, o de lesiones físicas!

No mire directamente al rayo láser, ya que puede dañar sus ojos!

Utilización



NOTAS

No coloque objetos pesados sobre el Proyector.

Existiría riesgo de daños en el aparato, o de lesiones físicas!

Tenga cuidado de que la lente no sufra golpe alguno, especialmente cuando mueva el Proyector.

Nunca toque la lente del Proyector: es un componente delicado que puede dañarse fácilmente.

No coloque ni use objetos cortantes sobre el Proyector, ya que podría estropear su acabado externo.

Limpieza



PELIGRO

Al limpiar el Proyector, nunca utilice agua.

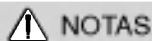
Existiría riesgo de daños en el aparato, o de lesiones físicas!

En la inhabitual circunstancia de que el Proyector emitiera humo o algún olor extraño, apáguelo con el botón POWER, desconéctelo de la red, y póngase en contacto con el Servicio Técnico.

Existiría riesgo de incendio o de descarga eléctrica!

Para retirar polvo o manchas de la lente, pulverice aire o pase un paño suave ligeramente humedecido con agua y detergente neutro.

Limpieza



NOTAS

Una vez al año, póngase en contacto con el Servicio Técnico para que procedan a limpiar el interior del Proyector.

El polvo acumulado podría afectar en el funcionamiento del Proyector.

Desconecte la alimentación antes de limpiar las piezas plásticas, como la carcasa, con un paño suave. No utilice limpiadores, aerosoles o un paño húmedo. Ante todo, no utilice jamás limpiadores (limpia cristales), productos industriales o para el vehículo, abrasivos o cera, benceno, alcohol, etc. que pudieran dañar el producto.

Podría ser causa de fuego, descarga eléctrica o daños al producto (deformación, corrosión y daños).

Otros

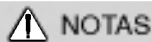


PELIGRO

Nunca trate de reparar el Proyector: póngase en contacto con su establecimiento o el Servicio Técnico.

Existiría riesgo de causar daños en el Proyector o de sufrir una descarga eléctrica! Además, la Garantía quedaría anulada.

Otros



NOTAS

Si no va a utilizar el Proyector durante un largo período de tiempo, déjelo desconectado de la red.

La acumulación de polvo podría causar un incendio!

El mantenimiento de la lámpara deberá realizarlo personal cualificado.

Nunca utilice pilas nuevas con pilas usadas.

Las pilas usadas podrían recalentarse y verter su contenido.

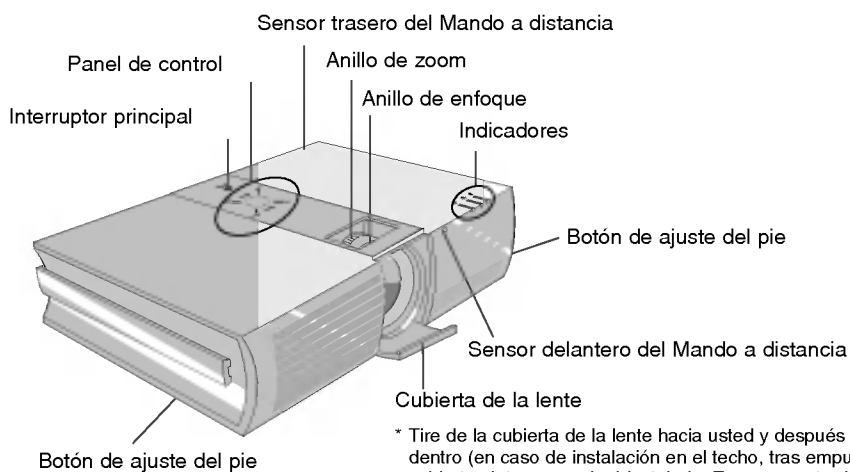
Utilice sólo pilas del tipo adecuado.

De lo contrario, podrían dañar el mando a distancia.

Nombres de las piezas

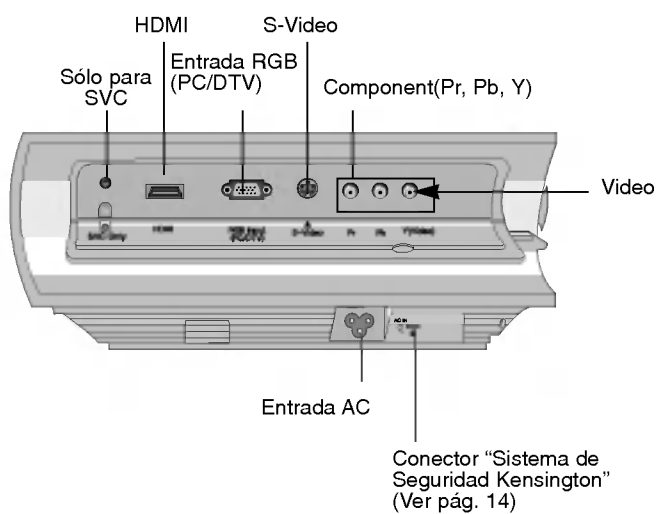
Estructura principal

* El Proyector ha sido fabricado con tecnología de última generación. Puede ocurrir que la pantalla muestre algunos pequeños puntos oscuros y/o brillantes (en rojo, azul o verde), lo que no suele indicar un defecto de fabricación ni un funcionamiento incorrecto.

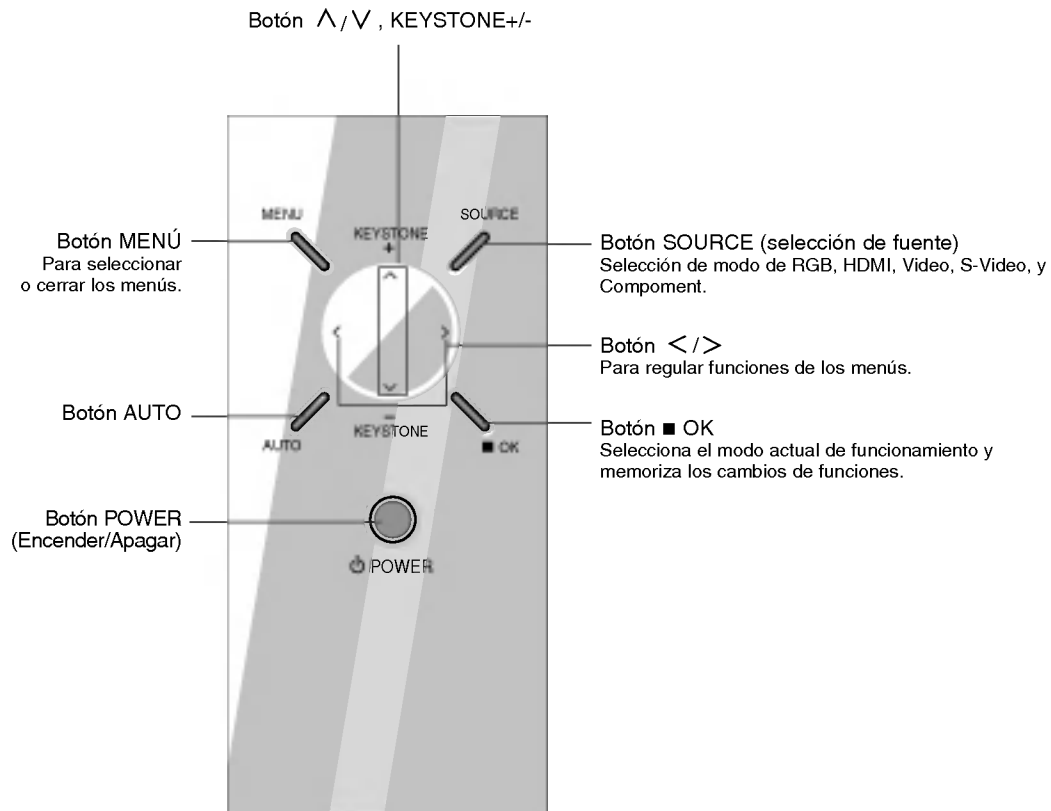


* Tire de la cubierta de la lente hacia usted y después empújela hacia dentro (en caso de instalación en el techo, tras empujar de la cubierta, ésta ya quedará instalada. En caso contrario, la cubierta podría ocultar parte de la lente).

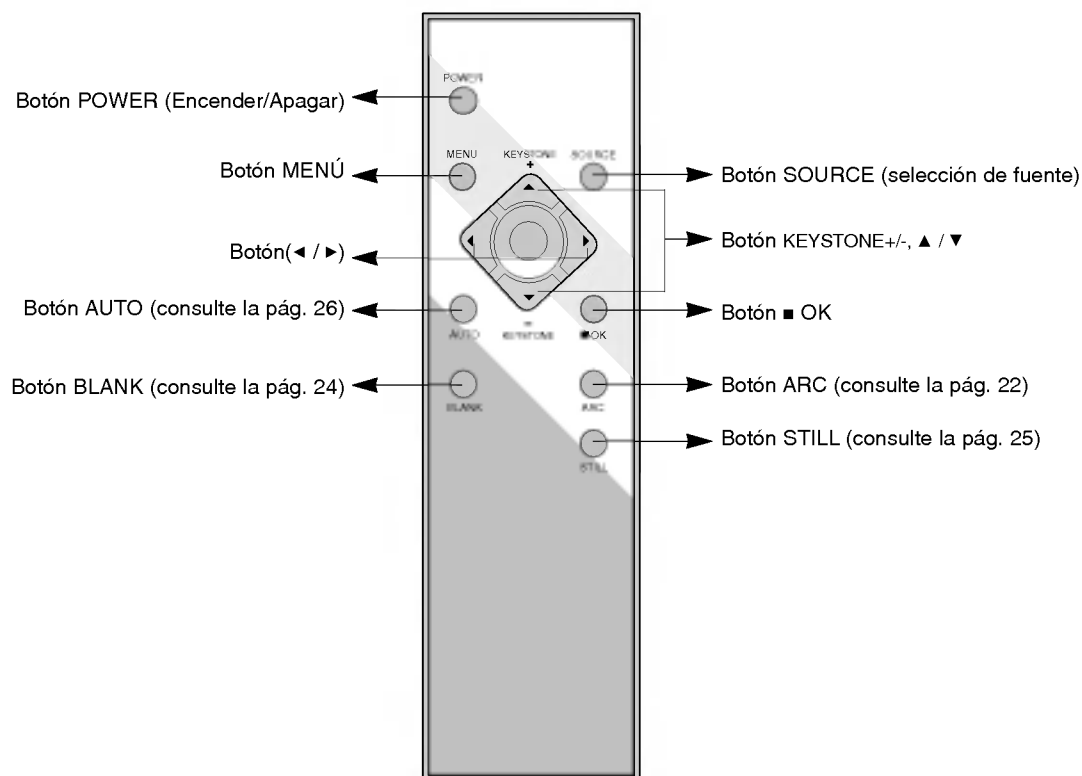
Pieza de conexión



Panel de Control



Mando a distancia

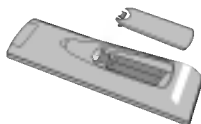


SPANISH

Instalación de las pilas

CAUTION

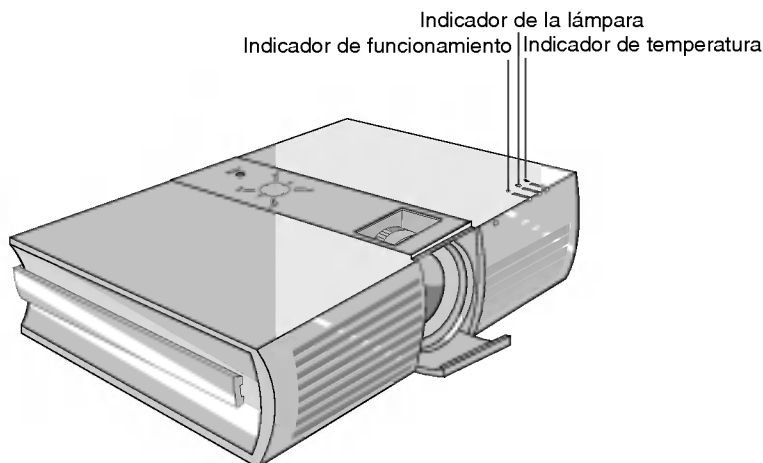
EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SUSTITUYE LAS PILAS POR OTRAS DEL TIPO INCORRECTO.
DESHÁGASE DE LAS PILAS USADAS CONFORME A LAS INSTRUCCIONES AL RESPECTO.



- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte trasera del mando a distancia.
- Inserte las pilas respetando la polaridad (haga coincidir el signo "+" del compartimento con el "+" de la pila, e igualmente con el signo "-").
- No mezcle las pilas nuevas con pilas usadas.

Indicadores de estado del proyector

* En la parte superior del proyector hay tres luces testigo: el indicador de la lámpara, el indicador de funcionamiento y el indicador de temperatura.

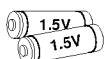


Indicador de funcionamiento	Naranja	En espera
	Verde (parpadeante)	Enfriamiento de la lámpara hasta que se enciende.
	Verde	En funcionamiento. (Encienda la lámpara)
	Naranja (parpadeante)	La lámpara del proyector está perdiendo temperatura al estar apagada (1 minuto 30 segundos)
	Apagado	Apagado.
Indicador de la lámpara	Rojo	La lámpara del proyector se está acercando al final de su vida útil y debe sustituirse por una nueva.(más de 2.000 horas)
	Rojo (parpadeante)	El proyector presenta algún problema con la lámpara o alrededores al encender el proyector. Trate de encenderlo más tarde. Si el indicador de la lámpara volviera a mostrarse en rojo (parpadeante), póngase en contacto con el Servicio Técnico.
	Verde (parpadeante)	La cubierta de la lámpara no esta cerrada.
Indicador de temperatura	Naranja	El proyector ha alcanzado una temperatura muy alta. Desconecte el proyector y después compruebe si funciona el ventilador.
	Rojo	El proyector se ha desconectado automáticamente al alcanzar una temperatura demasiado elevada.
	Rojo (parpadeante)	El proyector se ha desconectado automáticamente por existir un problema con el ventilador interno de refrigeración. Póngase en contacto con su centro de servicio.

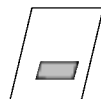
Accesorios



Mando a distancia



2 pilas



Manual de instrucciones



Cable de alimentación

Cable de conexión
al ordenador

Cable de vídeo

Elementos opcionales

- * Puede obtener estos elementos a través de su establecimiento.
- * Si desea instalar el Proyector en el techo, utilice únicamente el soporte destinado al efecto.
- * Cuando deba cambiar la lámpara, póngase en contacto con el Servicio Técnico.



Pantalla de proyección



Lámpara



Toma SCART a RCA (opcional)



Cable S-Video



Cable HDMI



Cable Component



Soporte para instalación en techo



Bolsa de transporte

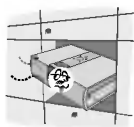
Instalación y componentes

Instrucciones de instalación

* No coloque el Proyector de las siguientes formas, ya que su funcionamiento podría ser insatisfactorio o incluso podría dañar el Proyector.

Asegúrese de que el Proyector esté debidamente ventilado

- En la parte inferior del Proyector hay orificios de ventilación (de entrada de aire), y orificios de salida de aire en la parte frontal. No obstruya ni coloque objeto alguno junto a dichos orificios, ya que podría acumularse el calor interno, obteniéndose así una peor imagen o dañar el aparato.



- No coloque el Proyector directamente sobre una alfombra, moqueta, alfombrilla, ni sobre lugares que puedan obstruir los orificios de ventilación. El Proyector sólo ha de montarse en una pared o en el techo.



- Evite que pueda caer cualquier líquido en el Proyector.



- Deje una distancia de al menos 30 cm. entre el Proyector y las superficies circundantes.



El Proyecto ha de contar con adecuadas condiciones ambientales de temperatura y humedad.

- Asegúrese de instalar el Proyector en un lugar con adecuadas condiciones de temperatura y sequedad. (ver p. 31)

No instale el Proyector donde pueda verse expuesto a polvo o suciedad.

- Podría darse un sobrecalentamiento del aparato.

No obstruya las ranuras ni los orificios del Proyector: podría recalentarse y provocar un incendio.

El Proyector ha sido fabricado con tecnología de última generación. Puede ocurrir que la pantalla presente algunos pequeños puntos oscuros y/o brillantes (en rojo, azul o verde), lo que no indica un defecto de fabricación ni un funcionamiento incorrecto.

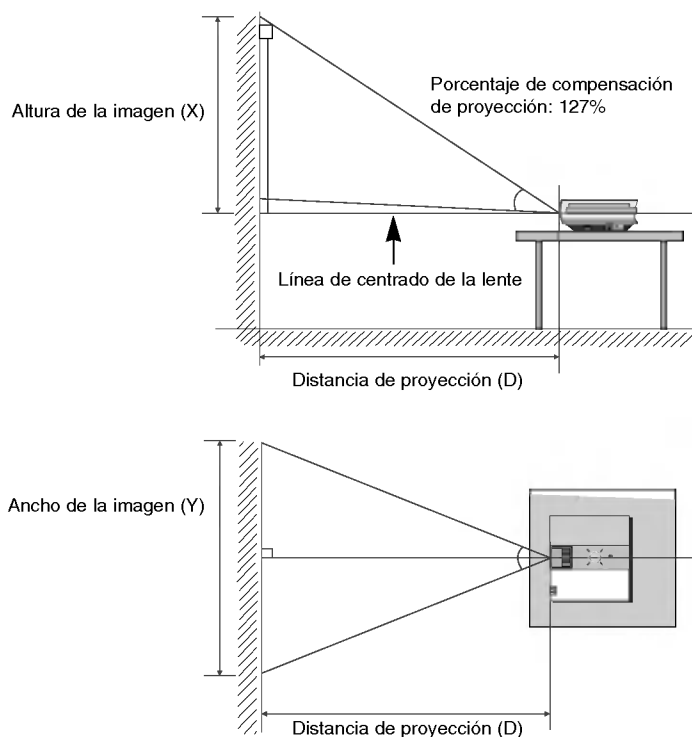
Para visualizar programas de televisión digital (formato DTV) es necesario instalar un receptor DTV (Set-top Box) y conectarlo al Proyector

Si el Proyector no está conectado a la red, el menú no aparecerá en pantalla.

Funcionamiento básico del proyector

1. Instale el proyector en una pared.
2. Coloque la pantalla a la distancia adecuada del proyector. La distancia entre el proyector y la pantalla determina el tamaño real de la imagen.
3. Sitúe el proyector de tal forma que la lente se encuentre en ángulo correcto respecto a la pantalla. Si el proyector no está en ángulo recto, la imagen en pantalla aparecerá torcida. Si no logra corregirlo, utilice el KEYSTONE para corregir la situación (consulte la pág. 24)
4. Conecte los cables del proyector a una toma de pared y a los demás dispositivos conectados.

Distancia de proyección según el formato de imagen

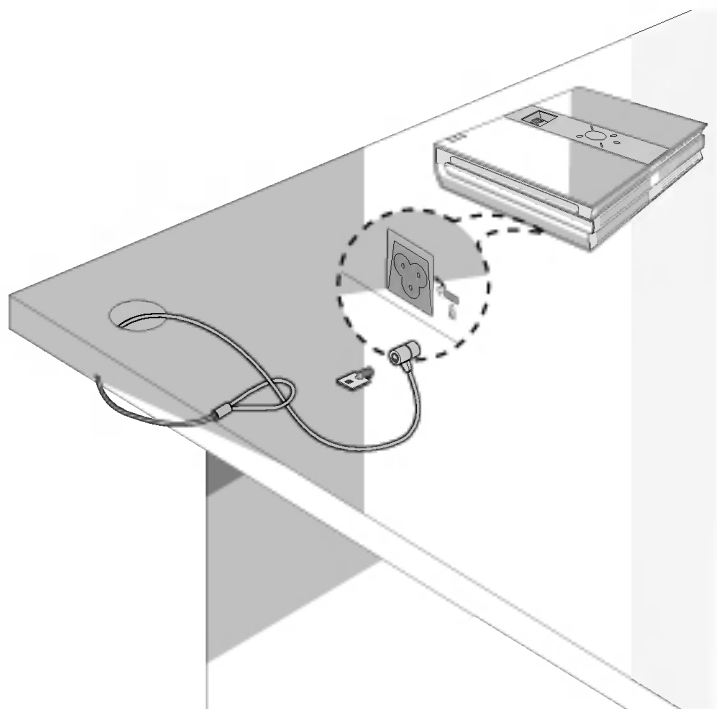


Formato de imagen 15:9								mm / pulgadas	
Tamaño de la imagen	40"	60"	80"	100"	120"	140"	160"	180"	200"
Altura de la imagen (X)	523/21	784/31	1045/41	1307/51	1568/62	1830/72	2091/82	2352/93	2614/103
Ancho de la imagen (Y)	871/34	1307/51	1742/69	2178/86	2614/103	3049/120	3485/137	3920/154	4356/171
La distancia mínima (D)	1376/54	2075/82	2773/109	3472/137	4171/164	4870/192	5569/219	6268/247	6967/274
La distancia máxima (D)	1638/64	2470/97	3303/130	4135/163	4967/196	5800/228	6632/261	7464/294	8297/327

* Se muestra el estado de la distancia mínima/máxima una vez ajustada con la función de zoom.

Uso del sistema de seguridad Kensington

- El Proyector cuenta en su panel posterior con un conector para el "Sistema de Seguridad Kensington". Conecte el cable correspondiente según muestra la figura.
- En la Guía del Usuario incluida en el set Kensington Security System puede consultar información pormenorizada y cómo instalar el sistema. Si desea más información, visite <http://www.kensington.com>, página web de la compañía Kensington, que comercializa equipos electrónicos de gama alta, como notebooks y Proyector.
- El sistema de Seguridad Kensington es un componente opcional.



Cómo encender el proyector

1. Conecte correctamente a la red el cable de alimentación.
2. Retire la cubierta de la lente.
3. Pulse el botón **POWER** del Mando a distancia o de la cubierta superior del Proyector.
(El indicador verde parpadeará mientras la lámpara va adquiriendo temperatura)
 - Una vez el indicador pase a ser verde, se visualizará la imagen.
 - Con el botón SOURCE seleccione la fuente a visualizar.
 - Cuando haya dejado de usar el Proyector, desconéctelo con el botón POWER y no retire el cable de la red hasta que hayan transcurrido al menos 1 minuto 30 segundos: así la lámpara irá enfriándose y se facilitará alargar su vida de funcionamiento.

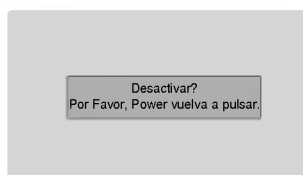
NOTA!

* No desenchufe el cable de alimentación mientras el ventilador (entrada/salida) este funcionando. Si es así, llevará más tiempo encender la lámpara.

SPANISH

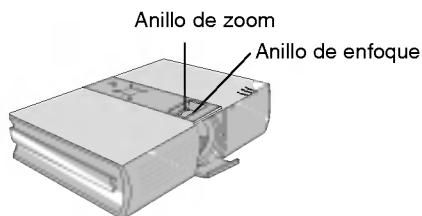
Cómo apagar el proyector

1. Pulse el botón **POWER** de la cubierta superior del Proyector o del Mando a distancia.
2. Pulse de nuevo el botón POWER de la cubierta superior del Proyector o del Mando a distancia para que no reciba alimentación eléctrica.
3. Si el indicador de funcionamiento está en naranja y parpadea, no desconecte el Proyector hasta que dicho indicador deje de parpadear.
 - Si el indicador de funcionamiento está en naranja y parpadea, no estará activo el botón POWER de la cubierta superior o del Mando a distancia.



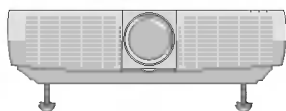
Enfoque y posición de la imagen en pantalla

Al proyectarse la imagen en pantalla, compruebe si está correctamente enfocada y si queda ajustada en pantalla.



- Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque (anillo externo de la lente).
- Para ajustar el tamaño de la imagen, gire el anillo de zoom (anillo interno de la lente).

Para desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo, pulse el botón de ajuste del pie del Proyector (vaya extrayéndolo o introduciéndolo), según muestra la figura.



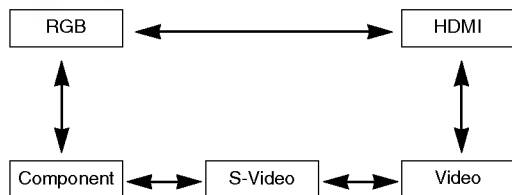
1. Mientras pulsa del botón de ajuste del pie del Proyector, compruebe si la imagen queda ajustada en pantalla mientras va extrayendo o introduciendo el pie.
2. Para que el pie quede fijado en la posición deseada, suelte el botón de ajuste.
3. Para un ajuste más fino de la altura del pie, gire el pie frontal para bajarlo o elevarlo.
Si ha elevado el pie frontal, no empuje del Proyector hacia abajo.

Selección de la fuente a visualizar

1. Presione el botón **SOURCE**.



2. Cada vez que presione el botón ◀, ▶, la imagen cambiará según se indica.



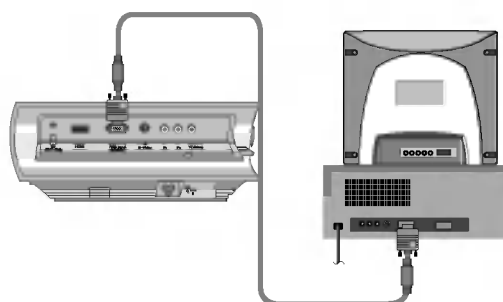
Conexión

Conexión a un PC de sobremesa

- * El Proyector puede ser conectado a un ordenador provisto de salida VGA, SVGA, XGA o SXGA.
- * Puede utilizar la función ARC para señales RGB formato 4:3. (En señales con formato panorámico de alta definición no se puede utilizar la función ARC)
- * Las señales con formato panorámico de alta definición no están comprendidas en el espectro visual del Proyector, por lo que no se visualizarán perfectamente.
- * Consulte en la página 28 cuáles son las visualizaciones compatibles con el monitor del proyector.

< Cómo conectar >

Conecte el cable del ordenador a la entrada **RGB Input (PC/DTV)** del proyector.



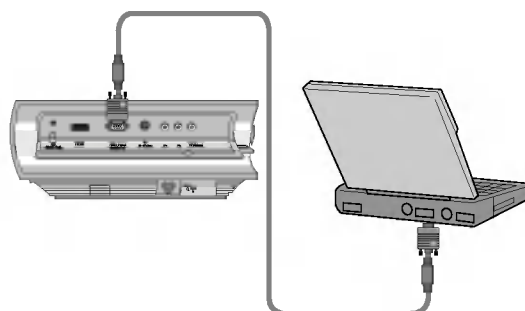
SPANISH

Conexión a un PC portátil

< Cómo conectar >

- Conecte el cable del ordenador a la entrada **RGB Input (PC/DTV)** del proyector.

* Si configura su ordenador portátil (por ejemplo del tipo PC/AT de IBM) para que muestre imágenes tanto en el ordenador como en el monitor externo, es posible que en el monitor externo no se visualicen correctamente. En ese caso, dirija la salida de vídeo de su ordenador únicamente al monitor externo.
Para obtener más información, consulte las instrucciones de funcionamiento incluidas con su ordenador.



Conexión a una fuente de vídeo

- * Al proyector puede conectarse un equipo de VTR, una videocámara, o cualquier otra fuente compatible de imagen.

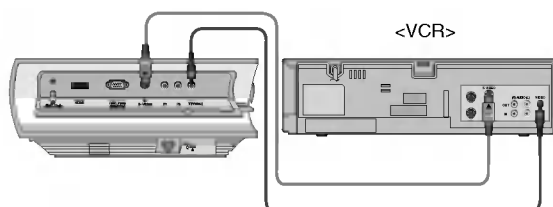
< Cómo conectar 1 >

- Conecte las entradas de vídeo del proyector a las salidas de la fuente A/V mediante el cable de vídeo.

< Cómo conectar 2 >

- Conecte la entrada de S-Vídeo del proyector a la salida de S-Vídeo de una fuente A/V mediante un cable de S-Vídeo.

* Obtendrá una mayor calidad de imagen al conectar una fuente de S-Vídeo al proyector.

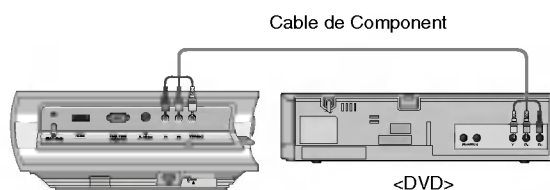


Conexión a un reproductor de DVD

* Las salidas (Y, P_B, P_R) del reproductor de DVD pueden estar marcadas con las letras Y, Pb, Pr / Y, B-Y, R-Y / Y, Cb, Cr, dependiendo del aparato.

< Cómo conectar >

- Conecte el cable de componente del DVD a Component Pr, Pb, Y en el proyector.
* Cuando conecte el cable de componentes, haga que coincidan los colores de la toma con el cable de componentes. (Y = verde, P_B = azul, P_R = rojo)
- Utilice un reproductor de DVD con modo componente 480i (576i)/480p(576p)/720p/1080i.

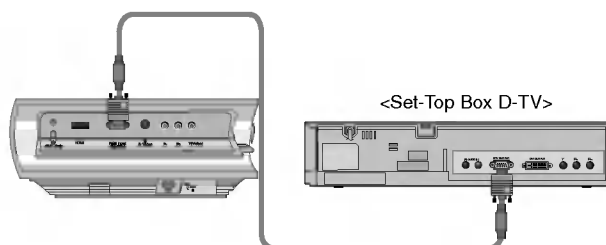


Conexión a un receptor de televisión digital (D-TV Set-Top Box)

- * Para recibir programas de TV digital, es necesario adquirir un receptor de TV digital (Set-Top Box) y conectarlo al proyector.
- * Por favor, consulte el manual de instrucciones del receptor de TV digital (D-TV Set-Top Box) para saber cómo conectarlo al proyector.

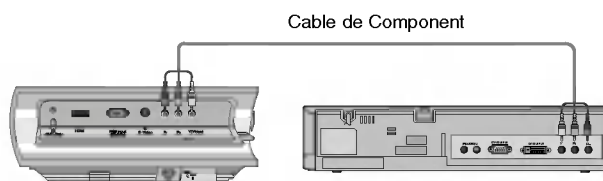
< Cómo conectar una fuente RGB >

- Conecte el cable del ordenador a la entrada **RGB Input (PC/DTV)** del proyector.
- Utilice un receptor de TV digital (D-TV Set-Top Box) con modo DTV 480p (576p)/720p/1080i.
* HDMI es compatible con HDCP.



< Cómo conectar a una fuente de componente >

- Conecte el cable de componente del sintonizador de TV digital a Component Pr, Pb, Y en el proyector.
* Cuando conecte el cable de componentes, haga que coincidan los colores de la toma con el cable de componentes. (Y = verde, P_B = azul, P_R = rojo)
- Utilice un receptor DTV con modo DTV 480p(576p)/720p/1080i.



Función


* En este manual, la OSD (Visualización en pantalla) puede diferir de la mostrada por su proyector, ya que sólo se trata de un ejemplo para facilitar el manejo del mismo.



* Si no existe ninguna señal de entrada, el Menú no aparecerá en pantalla

* Esta guía operativa explica principalmente el funcionamiento del modo RGB (PC).

Opciones del menú vídeo

Ajuste del vídeo

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y a continuación utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento de vídeo que desea ajustar.
3. Presione el botón ◀, ▶ para ajustar la condición de pantalla como desee.
4. Presione el botón **OK** para guardar.

- Cada ajuste de las opciones del menú  no afectará a otras fuentes de entrada. Reajuste  las opciones del menú, como sea necesario, para la siguiente fuente de entrada:
Componente de Video/S-Video (480i (576i)), Component (480p(576p), 720p, 1080i)
- Para restaurar las condiciones originales de imagen tras modificarlas, presione el botón **OK** tras seleccionar el elemento **[Restablecer]**.
- En el sistema de difusión NTSC, el elemento de imagen **Tinte** se muestra en pantalla y puede ajustarse.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.

< Modo RGB >



SPANISH


< Modo video >



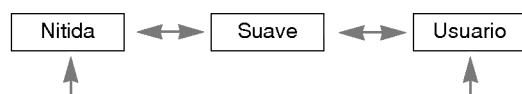
APC (Control automático de la imagen)

* Utilice esta función para obtener la mejor calidad de imagen.

* Esta función no está activa en modo RGB.

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **APC**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para ajustar la condición de pantalla como desee.
4. Presione el botón **OK** para guardar.

- Cada vez que presione el botón ▲, ▼, la pantalla se irá modificando según se muestra a continuación.




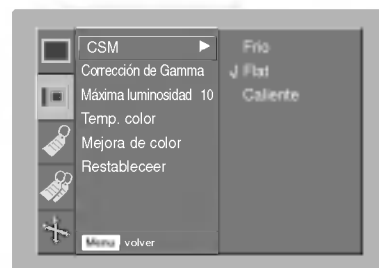
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



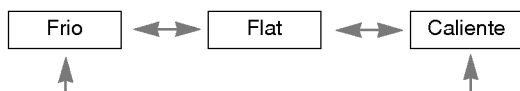
Control automático de la temperatura cromática

- Seleccione la opción **Flat** para inicializar los valores (restablezca los ajustes por defectos).

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **CSM**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para realizar los ajustes adecuados.
4. Presione el botón **OK** para guardar.




- Cada vez que presione el botón ▲, ▼, la pantalla se irá modificando según se muestra a continuación.



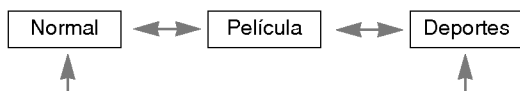
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.

Función Gamma

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Corrección de Gamma**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para ajustar la condición de pantalla como desee.
4. Presione el botón **OK** para guardar.



- Cada vez que presione el botón ▲, ▼, la pantalla se irá modificando según se muestra a continuación.



- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.

Función White Peaking

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar el menú **■**.
2. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar el elemento **Máxima luminosidad**.
3. Presione el botón **◀**, **▶** para ajustar la condición de pantalla como desee.
4. Presione el botón **■OK** para guardar.

- Esta función se encuentra disponible para realizar ajustes [Máxima luminosidad] únicamente en modo RGB(PC), HDMI(DVI).
- El valor por defecto puede variar según el modo de entrada.
- Ajuste a un valor más elevado para ver la imagen brillante, y ajuste a un valor más reducido para ver la calidad de la imagen.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Control de la temperatura cromática

* Puede ajustar el color a la temperatura cromática que prefiera.

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar el menú **■**.
2. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar el elemento **Temp. color**.
3. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar **Aument. R**, **Aument. G**, **Aument. B** o **Desfas. R**, **Desfas. G**, **Desfas. B**.
4. Utilice el botón **◀**, **▶** para realizar los ajustes adecuados.

- La gama de ajuste de la **Aument. R**, **Aument. G**, **Aument. B** es de 0 ~ 100.
- La gama de ajuste de la **Desfas. R**, **Desfas. G**, **Desfas. B** es de -50 ~ +50.

5. Presione el botón **■OK** para guardar.

- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Control de realce cromático

* Puede ajustar el color al realce cromático que prefiera.

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar el menú **■**.
2. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar el elemento **Mejora de color**.
3. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲**, **▼** para seleccionar **Color**, **Rojo**, **Verde** o **Azul**, **Amarillo**, **Cian**, **Magenta**.
4. Utilice el botón **◀**, **▶** para ajustar la condición de pantalla como desee.

- La gama de ajuste de **Color**, **Rojo**, **Verde** y **Azul**, **Amarillo**, **Cian**, **Magenta** es 0~ 100.

5. Presione el botón **■OK** para guardar.

- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.




Restablecer (reiniciar con los valores originales de fábrica)

- Para restaurar las condiciones originales de imagen tras modificarlas, presione el botón **■OK** tras seleccionar el elemento **[Restablecer]**.

Opciones especiales del menú

Selección de idioma

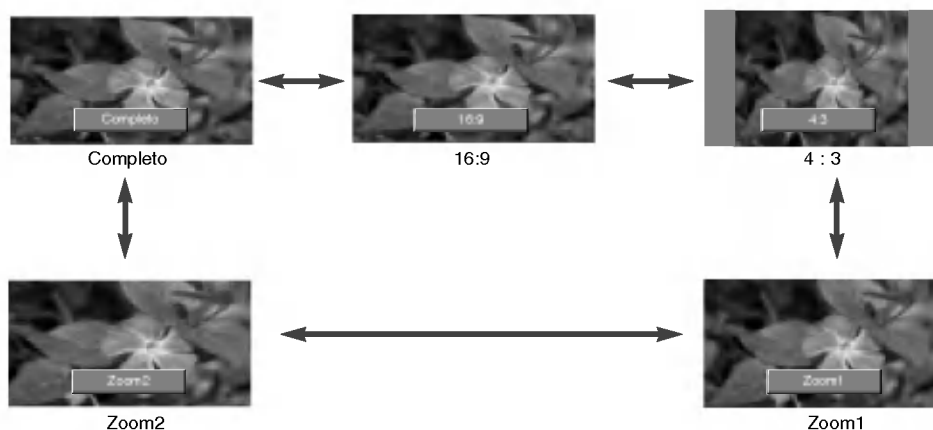
1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Idioma(Language)**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el idioma que desea emplear.
4. Presione el botón **OK** para guardar.

- A partir de ese momento, las visualizaciones en pantalla (OSD) se mostrarán en el idioma seleccionado.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Uso de la función ARC

1. Premere il pulsante **ARC**.
A ogni pressione del pulsante la visualizzazione cambia nel modo seguente.




NOTA!

También es posible utilizar esta función mediante el botón **MENU**.

Función de volteo horizontal de la imagen

* Con esta función podrá invertir horizontalmente la imagen.
Utilice esta función cuando proyecte una imagen boca abajo.

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Proyección Post.**
3. Presione el botón ► para visualizar la imagen invertida.


- Cada vez que presione el botón ► invertirá la imagen.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



SPANISH

Función de volteo vertical de la imagen

* Con esta función podrá invertir la imagen verticalmente.
* Si el Proyector instalado en techo se encuentra boca abajo, necesitará invertir la imagen horizontal o verticalmente.


1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Al revés**.
3. Presione el botón ► para visualizar la imagen invertida.

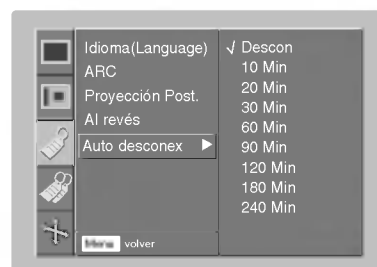
- Cada vez que presione el botón ► invertirá la imagen.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Función de reposo automático

* El temporizador de reposo apagará el proyector en este momento.

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
 2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Auto desconex.**
 3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el tiempo preestablecido que desea emplear.
 4. Presione el botón **OK** para guardar.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Opciones especiales del menú

Uso de la función Keystone

- * Utilice esta función cuando la pantalla no se encuentre en ángulo recto con el proyector y la imagen tenga forma trapezoidal.
- * Utilice la función **Keystone** únicamente cuando no logre obtener el mejor ángulo de proyección, ya que podría representar un riesgo de incendio de la pantalla.

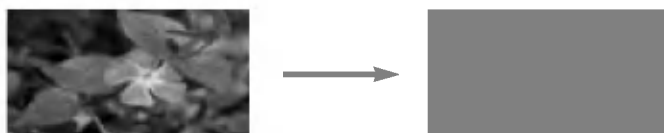
1. Presione el botón **KEYSTONE +** o **KEYSTONE -**.
2. Presione el botón **KEYSTONE +** o **KEYSTONE -** para ajustar la condición de pantalla como desee.
 - Los valores **Keystone** se ajustan de -20 a +20.
 - También es posible utilizar esta función mediante el botón **MENU**.



Uso de la función de fondo neutro

- * Esta función puede resultar de utilidad cuando desee que, en presentaciones, resúmenes o reuniones, el público se centre en el presentador.

1. Presione el botón **BLANK**.
 - La pantalla se apaga a un color de fondo predeterminado.
 - Podrá elegir el color de fondo.
(Consulte "Selección del color de imagen neutro")
2. Para desactivar la función de fondo neutro, presione cualquier botón.




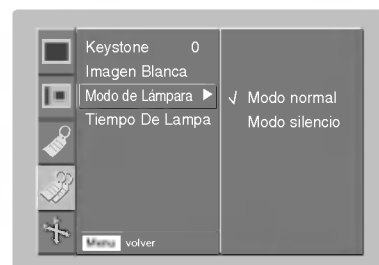
Selección del color de imagen neutro

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón **▲, ▼** para seleccionar el menú .
2. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲, ▼** para seleccionar el elemento **Imagen Blanca**.
3. Presione el botón **►** y después utilice el botón **▲, ▼** para seleccionar el color que desea emplear.
4. Presione el botón **■OK** para guardar.
 - El color de fondo variará al color seleccionado en la función Blank a partir de este momento.
 - Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.




Función del modo de lámpara

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Modo de Lámpara**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el modo **Modo normal** o **Modo silencio**.
4. Presione el botón ■OK para guardar.
 - Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



SPANISH

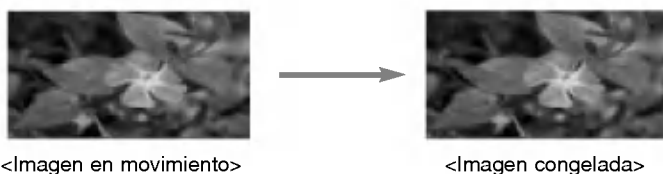
Comprobación del tiempo de lámpara

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Tiempo De Lámpa**.
 - Se mostrará el tiempo de uso de la lámpara.
 - El indicador de la lámpara se encenderá en rojo cuando ésta debe ser sustituida; es decir, al alcanzar el fin de su vida útil (más de 2.000 horas).
 - Si la lámpara ha estado encendida mucho tiempo, el testigo de aviso permanecerá encendido en rojo.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Uso de la función congelación de imagen

1. Presione el botón **STILL**.
 - * Función que le permite congelar la imagen.




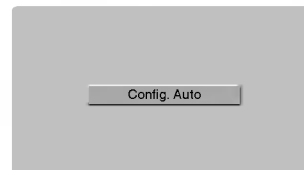
2. Presione cualquier botón para salir de la pausa.
 - * La función de congelación de imagen se desactivará automáticamente pasados unos 10 minutos.

Opciones de menú en pantalla

Función de seguimiento automático

- * Esta función le asegura obtener la mejor calidad de vídeo ajustando automáticamente la diferencia de tamaño horizontal y la sincronización de la imagen.
- * Esta función sólo es posible para entradas de imagen tipo RGB.

1. Presione el botón **AUTO**.
 - La sincronización y posición de la imagen quedarán automáticamente ajustadas.
2. Ajuste **Config. Manual** en el menú  una vez activada la función **Config. Auto** si desea obtener una mejor calidad de imagen conforme a los distintos modos de entrada del PC. En determinados casos no bastará esta función para obtener la mejor calidad de imagen.




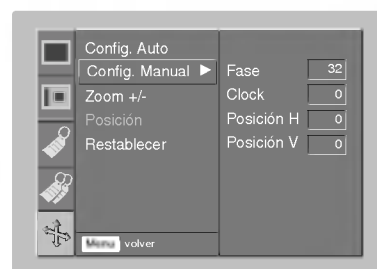
NOTA!

También es posible utilizar esta función mediante el botón MENU. (Sólo en modo RGB)
Obtendrá mejores resultados si realiza el ajuste visualizando una imagen fija.


Configuración manual

- * Esta función se encuentra disponible para realizar ajustes [Configuración manual] únicamente en modo RGB.
- * **Función Fase**
Esta función permite realizar un ajuste detallado de la función reloj.
- * **Función Clock**
Esta función ajusta la anchura horizontal de la proyección a fin de ajustar la imagen al tamaño de la pantalla.

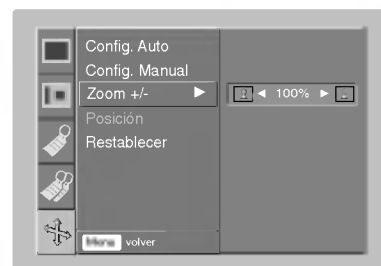
1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Config. Manual**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar **Fase**, **Clock**, **Posición H** o **Posición V**.
4. Presione el botón ◀, ▶ para ajustar la condición de pantalla.
 - La gama de ajuste de la **Fase** es de 0 ~ 63.
 - La gama de ajuste del **Clock** es de -50 ~ +50.
 - Según el modo de entrada, la gama de ajuste puede variar.
5. Presione el botón ■OK para guardar.
 - Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Uso de la función ZOOM

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Zoom +/-**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ◀, ▶ para ampliar o reducir el detalle de la imagen en pantalla como desee.


- La gama de ajuste de **Zoom +/-** es del 100% ~ 250%.
- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



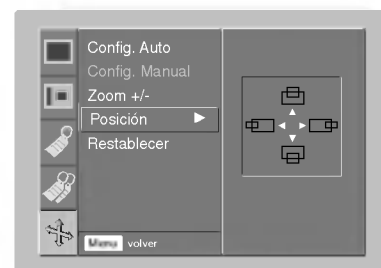
SPANISH

Posición en pantalla

* Esta función estará disponible tras ajustar Zoom +/-.

1. Presione el botón **MENU** y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el menú .
2. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼ para seleccionar el elemento **Posición**.
3. Presione el botón ► y después utilice el botón ▲, ▼, ◀, ▶ para ajustar la posición.
4. Presione el botón **OK** para guardar.

- Para salir de la visualización del menú presione, repetidamente, el botón **MENU**.



Restablecer (reiniciar con los valores originales de fábrica)

- Para restaurar las condiciones originales de imagen tras modificarlas, presione el botón **OK** tras seleccionar el elemento **[Restablecer]**.
- Puede iniciar la Config. Manual, Zoom +/-, Posición.

Formatos de visualización compatibles

* En la siguiente tabla constan los formatos de visualización compatibles con el proyector.

Fuentes	Formato	Frecuencia vertical (Hz)	Frecuencia horizontal (kHz)
VGAEGA	640X350	70.090Hz	31.468kHz
	640X350	85.080Hz	37.861kHz
PC98 / VGA text	640X400	70.090Hz	31.468kHz
	640X400	85.080Hz	37.861kHz
	720X400	70.082Hz	31.469kHz
	720X400	85.039Hz	37.927kHz
VGA	640X480	59.940Hz	31.469kHz
	640X480	72.800Hz	37.861kHz
	640X480	75.00Hz	37.500kHz
	640X480	85.008Hz	43.269kHz
SVGA	800X600	56.250Hz	35.156kHz
	800X600	60.317Hz	37.879kHz
	800X600	72.188Hz	48.077kHz
	800X600	75.00Hz	46.875kHz
	800X600	85.061Hz	53.674kHz
XGA	1024X768	60.004Hz	48.363kHz
	1024X768	70.069Hz	56.476kHz
	1024X768	75.029Hz	60.023kHz
	1024X768	84.997Hz	68.677kHz
SXGA	1152X864	60.053Hz	54.348kHz
	1152X864	70.01Hz	63.995kHz
	1152X864	75.00Hz	67.500kHz
	1280X768	60.00Hz	47.693kHz
	1280X960	60.00Hz	60.00kHz
	1280X1024	60.020Hz	63.981kHz

* Si la señal de entrada no es compatible con el proyector, en pantalla aparecerá el mensaje "Fuera de Frecuencia".

* El proyector es compatible con señales tipo DDC1/2B como función 'Enchufar y reproducir'. (Reconocimiento automático del monitor del PC)

* El formato de entrada de sincronización para frecuencias horizontales y verticales es independiente, compuesta y SOG.

* Según el PC, la frecuencia óptima vertical puede no visualizarse a la frecuencia óptima del equipo registrada en la 'Información de registro (depende de la información de registro)'. (Esto es, por ejemplo la frecuencia óptima vertical puede visualizarse hasta 85 Hz o menos a una resolución 640X480 ó 800X600.)

<Entrada DVD/DTV>

Señal	Component-*1	RGB(DTV)-*2	HDMI(DTV)-*3
NTSC(60Hz)	480i	O	X
	480p	O	O
	720p	O	O
	1080i	O	O
PAL(50Hz)	576i	O	X
	576p	O	O
	720p	O	O
	1080i	O	O

* Tipo de cable

1- Cable de Component

2- Cable de ordenador

3- Cable HDMI

* Si desea obtener una imagen más nítida en la señal RGB/HDMI 720p, seleccione el modo ZOOM 1 en la función ARC.

Mantenimiento

* El proyector necesita un escaso mantenimiento. La lente deberá estar limpia para que en pantalla no se muestren manchas o signos de suciedad. Si ha de cambiarse alguna pieza, póngase en contacto con su establecimiento. Cuando limpie cualquier parte del proyector, primero desconéctelo de la red y desenchúfelo de la pared.

Cómo limpiar la lente

Limpie la lente siempre que muestre polvo o suciedad en su superficie. Limpie ésta con cuidado utilizando un paño suave y seco que no se deshilache, o con aire a presión.

Para quitar polvo o suciedad de la lente, pásele con cuidado un paño suave ligeramente humedecido con agua y detergente neutro.

Cómo limpiar el exterior del proyector

Antes de limpiarlo, desconecte el cable de alimentación del proyector. Para eliminar el polvo o suciedad, pásele un paño seco y suave que no se deshilache. Para quitar manchas difíciles, humedezca ligeramente un paño suave con agua y detergente neutro. No utilice alcohol, benzina, productos disolventes ni productos químicos, ya que podría estropear el tono y el acabado del proyector.

Sustitución de la lámpara

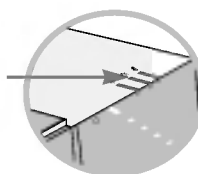
Último paso en la sustitución de la lámpara

Por lo general, la vida útil de la lámpara del proyector se aproxima a las 2.000 horas. Puede comprobar la lámpara usada en la sección Seleccionar función. Debe sustituir la lámpara cuando:

- La imagen proyectada se oscurece o comienza a deteriorarse.
- El indicador de la lámpara está rojo.
- El mensaje "Reemplaze la Lámpara" aparecerá en pantalla al encender la lámpara del proyector.

<Panel frontal del proyector>

Indicadores de la lámpara



SPANISH

Tenga cuidado al cambiar la lámpara

- Presione el botón POWER en el panel de control o en el mando a distancia para apagar el equipo.
- Si el LED indicador de funcionamiento está en naranja y parpadea, no desconecte la alimentación hasta que el LED indicador de funcionamiento esté continuamente encendido (naranja).
- Deje enfriar la lámpara al menos 1 hora antes de cambiarla.
- Sustitúyala sólo con una lámpara del mismo tipo de un centro de servicio de LG Electronics. El uso de otra distinta podría causar daños al proyector.
- Extraiga la lámpara sólo cuando sea necesario sustituirla.
- Mantenga la lámpara fuera del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas.
- Para reducir el riesgo de incendio, no exponga la lámpara a líquidos o materiales extraños.
- No sitúe la lámpara cerca de fuentes de calor.
- Asegúrese de fijar la nueva lámpara con tornillos de forma segura. De no ser así, la imagen podría aparecer oscura o incurrir en un riesgo de incendio.
- No toque el vidrio de la lámpara, de lo contrario empeoraría la calidad de la imagen o podría reducir su vida útil.

Obtener una lámpara de repuesto

El número de modelo de la lámpara se encuentra en la página 31. Compruebe el modelo y adquiera otro en un centro de servicio de LG Electronics.

El uso de una lámpara distinta podría causar daños en el proyector.

Eliminación de la lámpara usada

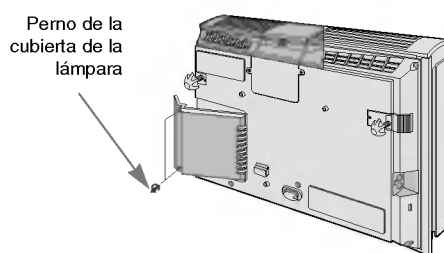
Deshágase de la lámpara usada devolviéndola al centro de servicio de LG Electronics.

Sustitución de la lámpara

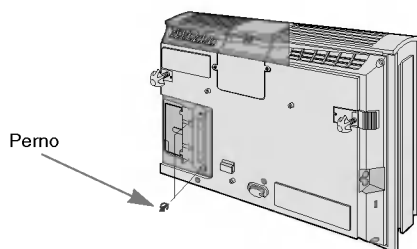
1 Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Coloque con cuidado la lente sobre una superficie acolchada que la proteja de posibles daños.

(Deje enfriar la lámpara al menos 1 hora antes de cambiarla.)

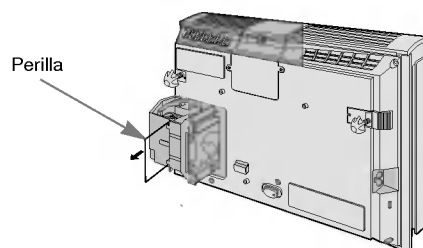
2 Desatornille los pernos de fijación de la tapa de la luz mediante un destornillador u objeto similar.



3 Tras extraer la cubierta, retire los dos tornillos de fijación de la cubierta de la lámpara con un destornillador u objetos similares.



4 Eleve el cable fijo de la lámpara.



5 Extraiga lentamente el asa y retire la cubierta de la lámpara.

6 Inserte con cuidado la nueva lámpara en la posición correcta. Asegúrese de insertarla correctamente.

7 Apriete los tornillos que retiró en el paso 3.

(Asegúrese de fijarlos con seguridad.)

8 Cierre la tapa y fíjela con los pernos, 2.

(Si la cubierta está abierta, el indicador de la lámpara parpadeará en verde y el proyector no estará encendido.)

NOTA!

El uso de una lámpara de otro fabricante podría causar daños en el proyector. Asegúrese que la cubierta esté firmemente asegurada en posición. Si la cubierta estuviera abierta el proyector no estará encendido. En ese caso, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por LG.

Especificaciones

MODELO	BN315-JD
Resolución	1280(Horizontal) x 768(Vertical)pixel
Relación horizontal/vertical	15:9(horizontal:vertical)
Tamaño del panel DLP	0.65 pulgadas
Tamaño de la pantalla	Wide : 1.35 ~ 7.00m(40 ~ 200 pulgadas) Tele : 1.60 ~ 8.30m(40 ~ 200 pulgadas)
Alcance del mando a distancia	12m
Zoom	1:1.2
Señales compatibles de vídeo	NTSC/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N
Potencia	AC 100 - 240V~50/60Hz, 3A-1A
Altura (mm/pulgadas)	100.7/3.9
Ancho (mm/pulgadas)	330/12.9
Longitud (mm/pulgadas)	220.1/8.7

Condiciones operativas

temperatura

En funcionamiento : 32~104°F(0°C~40°C)
En almacenaje y transporte : -4~140°F(-20°C~60°C)

humedad

En funcionamiento : Humedad relativa del 0~ 75%
(medición con higrómetro seco)
No en funcionamiento : Humedad relativa del 0 ~ 85%
(medición con higrómetro seco)

Lámpara de proyección

modelo de lámpara

AJ-LBN3

consumo de la lámpara

200W

